



Actualización de Cumplimiento en la Comunidad de Arvin-Lamont **Tercer Trimestre de 2023**

Cobertura de las actividades de cumplimiento en la comunidad desde el 1 de julio de 2023 hasta el 30 de septiembre de 2023:

Polvo Fugitivo - Regulación del Distrito VIII

- Compromiso del *Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP, por sus siglas en inglés)*: Un esfuerzo de cumplimiento específico durante el segundo trimestre (abril – junio) y tercer trimestre (julio – septiembre), que tienden a ser las épocas más secas del año y es más probable que tengan problemas con el polvo fugitivo de las actividades de movimiento de tierras
- Se observó 1 infracción de la Regulación VIII

Cumplimiento Estatal de Regulaciones Contra Dejar Los Motores Encendidos Mientras Estacionados

- Compromiso del CERP: Un esfuerzo de cumplimiento específico cada trimestre
- No se observaron infracciones de la regulación de camiones y autobuses de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB, por sus siglas en inglés)

Inspecciones de Fuentes Estacionarias

- Compromiso del CERP: Mayor frecuencia de inspecciones en instalaciones con infracciones de emisiones en los últimos 3 años
- 42 inspecciones totales de fuentes estacionarias

Resumen de Acciones de Cumplimiento

- Fuentes Estacionarias: 27 notificaciones de infracciones emitidas (3 procedimentales/administrativas, 24 relacionadas con emisiones)
- Fuente No Estacionaria: 9 notificaciones de infracciones emitidas

Quejas Públicas

- 6 quejas públicas en total respondidas en la comunidad
 - 3 emisiones visibles
 - 2 olor
 - 1 quema al aire libre
- 2 notificaciones de infracción emitidas
- Las quejas pueden ser reportadas al Distrito por:
 - Teléfono: (800) 870-1037
 - Sitio web del Distrito: www.valleyair.org
 - A través de la aplicación móvil del Distrito (Valley Air app)

Aprenda más: community.valleyair.org

| Date | Type/Tipo | Violation #/Número de Infracción | Issued To/Dirigido a | Facility ID/Identificación de la instalación | Location/Ubicación | Description/Descripción | Rules/Reglas |
|-----------|-----------|----------------------------------|---|--|---|---|--|
| 7/3/2023 | NOV | 5031283 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | Panama Ln & Weedpatch Hwy, Bakersfield | Discoveries found during District annual inspection include: I. 10 Rule 4624 leaks. II. 4 Rule 4455 greater than 50,000 PPM leaks. III. 5 Rule 4455 Open Ended Lines found. IV. 3 Rule 4623 greater than 10,000 PPM leaks. <i>Descubrimientos encontrados durante la inspección anual del Distrito incluyen:</i> <i>i. 10 fugas según la Regla 4624.</i> <i>ii. 4 fugas según la Regla 4455 con concentraciones superiores a 50,000 ppm.</i> <i>iii. 5 líneas de extremo abierto encontradas según la Regla 4455.</i> <i>iv. 3 fugas según la Regla 4623 con concentraciones superiores a 10,000 ppm.</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4623 (Storage of Organic Liquids/ <i>Almacenamiento de Líquidos Orgánicos</i>) 4624 (Transfer of Organic Liquids/ <i>Transferencia de Líquido Orgánico</i>) 4455 (Components at Petroleum Refineries, Gas Liquids Processing Facilities, and Chemical Plants/ <i>Componentes en Refinerías de Petróleo, Instalaciones de Procesamiento de Líquidos de Gaseosos y Plantas Químicas</i>) |
| 7/3/2023 | NOV | 5031289 | Rancho Tree Service | | 1713 Weedpatch Hwy, Bakersfield | i. Failure to limit visible dust emissions to below 20% opacity. <i>i. Incumplimiento de limitar las emisiones de polvo visibles a una opacidad inferior al 20%.</i> ii. Failure to apply for an Authority to Construct/Permit to Operate prior to installing/operating a diesel engine >50hp and associated grinder. <i>ii. Incumplimiento de solicitar una Autorización para Construir/Permiso para Operar antes de instalar/operar un motor de diésel de >50hp y la trituradora asociada.</i> | 2010 (Permits Required/ <i>Permisos Requeridos</i>) 8011 (General Requirements/ <i>Requisitos Generales</i>) 8031 (Bulk Materials/ <i>Materiales a Granel</i>) |
| 7/3/2023 | NOV | 5031287 | Matt Story as an agent of Confidence UST Services | | 705 S. Union Ave., Bakersfield | Failure to submit the 24-hour pass/fail notification, as required. <i>Incumplimiento de presentar la notificación de aprobación/falla de 24 horas, según lo requerido.</i> | 1177 (Gasoline Dispensing Facility Tester Certification/ <i>Certificación de Probador de Instalaciones Dispensadoras de Gasolina</i>) |
| 7/5/2023 | NOV | 5031298 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | 7724 E Panama Ln, Bakersfield | Failure to comply with H2S limit of 162 ppmv on 06/01/2023, 06/09/2023 and 6/30/2023. <i>Incumplimiento del límite de H2S de 162 ppmv el 06/01/2023, 06/09/2023 y 06/30/2023.</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4311 (Flares/ <i>Llamaradas</i>) |
| 7/6/2023 | NOV | 5031300 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | 7724 E Panama Ln, Bakersfield | Failure to comply with H2S limit of 100 ppm <i>Incumplimiento del límite de H2S de 100 ppm</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2201 (New and Modified Stationary Source Review Rule/ <i>Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4307 (Boilers, Steam Generators, and Process Heaters - 2.0 to 5.0 MMBtu/hr/ <i>Calderas, Generadores de Vapor y Calefactores de Proceso - de 2.0 MMBTU/HR a 5.0 MMBTU/HR</i>) |
| 7/6/2023 | NOV | 5031301 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | 7724 E Panama Ln, Bakersfield | Failure to monitor SOx emissions from SRU #1 <i>Incumplimiento de monitorear las emisiones de SOx de la SRU #1</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2201 (New and Modified Stationary Source Review Rule/ <i>Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) |
| 7/10/2023 | NOV | 5031322 | Sequoia Exploration | S-2585 | Light Oil Central, | Discovery of a leak in excess of 50,000 ppm subject to COGR <i>Descubrimiento de una fuga con concentración superior a 50,000 ppm sujeta a COGR.</i> | 95669 (CA Code of Regulations, Title 17/ <i>Reglamento del Código de California, Título 17</i>) |
| 7/11/2023 | NOV | 5031327 | Caballero Operations Llc. | S-890 | LIGHT OIL CENTRAL, Bakersfield | Failure to obtain finalized Authority to Construct (ATC) prior to changing the location of tank. <i>Incumplimiento de obtener la Autorización para Construir (ATC, por sus siglas en inglés) finalizada antes de cambiar la ubicación del tanque.</i> | 2010 (Permits Required/ <i>Permisos Requeridos</i>) |
| 7/13/2023 | NOV | 5031309 | Caballero Operations Llc. | S-890 | Light Oil Central, | Discovery of the following; 1. Leak exceeding 50,000ppm at thread of engine scrubber of Cherry well 1. 2. Leak exceeding 50,000ppm at hose of engine scrubber of Cherry well 1. 3. Leak exceeding 50,000ppm at valve stem of engine scrubber of Cherry well 2. 4. Leak exceeding 50,000ppm at plug of engine scrubber of Cherry well 2. 5. Leak exceeding 50,000ppm at hatch of Wharton tank 501. 6. Leak exceeding 50,000ppm at hatch of Derby 11 tank. 7. Leak exceeding 50,000ppm at hatch of Dery 45 tank. <i>Descubrimiento de lo siguiente;</i> <i>1.Fuga que excede los 50,000 ppm en la rosca del purificador del motor del pozo Cherry 1</i> <i>2.Fuga que excede los 50,000 ppm en la manguera del purificador del motor del pozo Cherry 1.</i> <i>3.Fuga que excede los 50,000 ppm en el vástago de la válvula del purificador del motor del pozo Cherry 2</i> <i>4.Fuga que excede los 50,000 ppm en el tapón del purificador del motor del pozo Cherry 2</i> <i>5.Fuga que excede los 50,000 ppm en la escotilla del tanque 501 de Wharton</i> <i>6.Fuga que excede los 50,000 ppm en la escotilla del tanque Derby 11</i> <i>7.Fuga que excede los 50,000 ppm en la escotilla del tanque Dery 45</i> | 95669 (CA Code of Regulations, Title 17/ <i>Reglamento del Código de California, Título 17</i>) |
| 7/13/2023 | NOV | 5031310 | Caballero Operations Llc. | S-890 | Light Oil Central, | Discovery of the following; 1. Leak exceeding 50,000ppm at Krauter 503 tank. 2. Leak exceeding 50,000ppm at Krauter 504 tank. <i>Descubrimiento de lo siguiente;</i> <i>1.Fuga que excede los 50,000 ppm en el tanque Krauter 503.</i> <i>2.Fuga que excede los 50,000 ppm en el tanque Krauter 504</i> | 95669 (CA Code of Regulations, Title 17/ <i>Reglamento del Código de California, Título 17</i>) |
| 7/17/2023 | NOV | 5031352 | Blackstone Oil & Gas, LLC | | Campus Blvd & Sunset Dr (George, Portman, AWF, Kirkorian Leases), Arvin | i. 9 leaks greater than 50,000ppm ii. 8 open-ended lines (OELs) iii. 21 leaks/OELs not repaired within the required time frames <i>i.9 fugas con concentraciones superiores a 50,000 ppm.</i> <i>ii.8 líneas de extremo abierto (OELs)</i> <i>iii.21 fugas/OELs no reparadas dentro de los plazos requeridos</i> | 4409 (Components at Light Crude Oil Production Facilities, Natural Gas Production Facilities, and Natural Gas Processing Facilities/ <i>Componentes en las Instalaciones de Producción de Petróleo Crudo Ligero, Instalaciones de Producción de Gas Natural e Instalaciones de Procesamiento de Gas Natural</i>) |
| 7/18/2023 | NOV | 5031368 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | 7724 E Panama Ln, Bakersfield | I. Failure to comply with the 162ppm H2S limit on 05/17/2023. <i>I.Incumplimiento del límite de H2S de 162 ppm el 05/17/2023.</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4311 (Flares/ <i>Llamaradas</i>) |
| 7/19/2023 | NOV | 46843 | Jose Gonzalez | | Panama Lane & South Fairfax Avenue, Bakersfield | Open Burn - burning illegal material - dead chickens <i>Quema al aire libre - quema de material ilegal - pollos muertos</i> | 4103 (Open Burning/ <i>Quema al Aire Libre</i>) |

| | | | | | | | |
|-----------|-----|---------|--------------------------------|--------|--|--|---|
| 7/19/2023 | NOV | 5031371 | Arvin Union School District | S-1291 | 660 South "A" St, Arvin | Failure to maintain the vapor recovery system. (Upper hose torn.) <i>Incumplimiento en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores. (Manguera superior rasgada)</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 4622 (Gasoline Transfer into Motor Vehicle Fuel Tanks/ <i>Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados</i>) |
| 7/20/2023 | NOV | 5031325 | Patriot Environmental Services | | 19421 Creek Rd, Bakersfield | Operating without a permit to operate (PTO). <i>Operando sin un permiso de operación (PTO, por sus siglas en inglés).</i> | 2010 (Permits Required/ <i>Permisos Requeridos</i>) |
| 7/24/2023 | NOV | 5031392 | Joey Meza | | 17453 Brimhall Road, Bakersfield | Open Burn - Burning prohibited material <i>Quema al aire libre - Quema de material prohibido</i> | 4103 (Open Burning/ <i>Quema al Aire Libre</i>) |
| 8/7/2023 | NOV | 5031441 | Grimmway Enterprises Inc | S-2841 | 11412 Malaga Rd, Arvin | Failure to maintain a vapor recovery system <i>Incumplimiento en el mantenimiento de un sistema de recuperación de vapores</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 4622 (Gasoline Transfer into Motor Vehicle Fuel Tanks/ <i>Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados</i>) |
| 8/18/2023 | NOV | 5031478 | Elias Lopez-Sierra | | 733 S. Derby St., Arvin | Burning prohibited waste. This is a violation of section 5.1 of District Rule 4103. <i>Quema de residuos prohibidos. Esto es una infracción de la sección 5.1 de la Regla 4103 del Distrito</i> | 4103 (Open Burning/ <i>Quema al Aire Libre</i>) |
| 8/24/2023 | NOV | 5031507 | Dillon & Sons DbA The Barn #4 | S-6820 | 11336 Comanche Dr, Arvin | Failure to maintain the vapor recovery system (curb hose torn on fueling point #6) <i>Incumplimiento en el mantenimiento del sistema de recuperación de vapores (manguera de borde rasgada en el punto de repostaje #6)</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 4622 (Gasoline Transfer into Motor Vehicle Fuel Tanks/ <i>Transferencia de Gasolina a Tanques de Combustible de Vehículos Motorizados</i>) |
| 9/11/2023 | NOV | 5031545 | Kern Oil & Refining Co. | S-37 | 7724 E Panama Ln, Bakersfield | I. Failure to monitor H2S content in the fuel and flare gas systems. (05/19/2022) <i>I. Incumplimiento en monitorear el contenido de H2S en los sistemas de combustible y gas de llamarada. (05/19/2022)</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para la Aprobación de Solicitudes</i>) 2201 (New and Modified Stationary Source Review Rule/ <i>Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4001 (New Source Performance Standards/ <i>Estándares de Rendimiento de Fuentes Nuevas</i>) |
| 9/11/2023 | NOV | 5031548 | Berry's Concrete | | 6048 Zephyr Lane, Bakersfield | Operating a portable engine >50 bhp without a portable equipment registration <i>Operación de un motor portátil de >50 bhp sin un registro de equipo portátil</i> | 2010 (Permits Required/ <i>Permisos Requeridos</i>) |
| 9/13/2023 | NOV | 5031559 | Kern Energy | S-37 | Panama Ln & Weedpatch Hwy, Bakersfield | Failure to monitor and record stack concentration of NOx, CO, and O2 within 5 days of restarting the unit. <i>Incumplimiento de monitorear y registrar la concentración de NOx, CO y O2 en la chimenea dentro de los 5 días posteriores al reinicio de la unidad.</i> | 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) 4702 (Internal Combustion Engines - Phase 2/ <i>Motores de Combustión Interna - Fase 2</i>) |
| 9/13/2023 | NOV | 5031563 | Kern Energy | S-37 | Panama Ln & Weedpatch Hwy, Bakersfield | Failure to monitor SOx emissions from SRU#1 <i>Incumplimiento de monitorear las emisiones de SOx de la SRU #1</i> | 2070 (Standards for Granting Applications/ <i>Estándares para Autorizar Solicitudes</i>) 2201 (New and Modified Stationary Source Review Rule/ <i>Regla de Revisión de Fuentes Estacionarias Nuevas y Modificadas</i>) 2520 (Federally Mandated Operating Permits/ <i>Permisos para Operar por Mandato Federal</i>) |
| 9/15/2023 | NOV | 5031573 | Roy Nunez | | 2140 E Brundage Ln, Bakersfield | Failure to thoroughly inspect a structure for the presence of asbestos and a failure to submit an asbestos notification 10 days prior to demolition/renovation of a regulated structure. A violation of NESHAPS 40 CFR Part 61.145 (a) (b). <i>Incumplimiento de inspeccionar a fondo una estructura en busca de la presencia de asbesto y omisión de presentar una notificación de asbesto 10 días antes de la demolición/renovación de una estructura regulada. Una infracción de NESHAPS 40 CFR Parte 61.145 (a) (b)</i> | 4002 (National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants/ <i>Estándares Nacionales de Emisiones para Contaminantes del Aire Peligrosos</i>) |
| 9/20/2023 | NOV | 5031609 | The Termo Co | S-1137 | Light Oil Central, Arvin | >50,000ppm gas leak at TVR drain at Mountain View Lease. Exceedance of leaks allowed under 10,000-49,999ppm leak threshold. <i>Fuga de gas >50,000 ppm en el drenaje de la TVR en la Mountain View Lease</i> <i>Exceso de fugas permitidas por encima del umbral de fuga de 10,000-49,999 ppm</i> | 95669 (CA Code of Regulations, Title 17/ <i>Reglamento del Código de California, Título 17</i>) |
| 9/27/2023 | NOV | 46844 | Doaba Farming Co | 132931 | Laval Road, South Rancho Rd., Arvin | Open Burn - Unattended and began burning prior to allowable time. <i>Quema al aire libre - Sin supervisión y comenzó la quema antes del tiempo permitido.</i> | 4103 (Open Burning/ <i>Quema al Aire Libre</i>) |
| 9/28/2023 | NOV | 5031648 | DM Camp & Sons - Ranch #8 | S-5224 | Malaga Rd And Buena Vista Blvd, Arvin | Exceedance of allowable hours <i>Exceso de horas permitidas</i> | 4702 (Internal Combustion Engines - Phase 2/ <i>Motores de Combustión Interna-Fase 2</i>) |
| | | | | | | | |